

10 AÑOS DE POESÍA
TOLEDO VOIXVIVESPESIA.COM



**+ TODOS
LOS DIAS +**

NUESTROS 'PADRES Y MADRES LOCXS'

POETAS: Alejandra Correa (Argentina), Antoine Simon (Francia), Antonio Orihuela (España), Balbina Jiménez (España), Javier Iruela (España), Katia-Sofía Hakim (Franco-libanesa), Lara López (España), Nouri Al-Jarah (Siria), Pablowski (España), Rocio Cerón (México), Roxana Popelka (España), Samer Abu Hawash (Palestina), Silvia Penas (España), Anna Serra (Francia). **EDITORIALES:** Bajamar ediciones, Cosquillas editorial, Piedra papel libros, Eirene editorial, La Imprenta, Olifante, Cartonera del Escorpión Azul, Errantía, Ediciones 4 de agosto, Zoográfico, Huerga y Fierro, Gato encerrado, Ya lo dijo Casimiro Parker, Amargord, Los libros del Mississippi, Ediciones Deliciosas, Ojos de sol, Ultramarina CD, Librería Juan Rulfo, Cabra Violeta. **ARTESANOS:** La flor de Consuegra, Alhaja cerámica, Soy la mona, Hierbabuena Shop, Mar Vellous, Zona Miguel, Estigma joyas, Nho, LP Privado, Almacén de arte y joyas, Kizammacrame. **PRESENTADORES/AS:** Acoyani Guzmán, Alicia Avilés, Carlos Ávila, Charo Fierro, Eddie (J. Bermúdez), Félix Chacón, Jorge Cabello, Manuel Palencia, Nerea Tello, Elena Román, Isaac Alonso, Ahmad Yamani, Alicia Es. Martínez, Carlos Iserte y Miguel Ángel Vázquez. **COMPARIAS:** Poesía sorda (España), Jaime Gastalver López-Pazo (poeta) / Pepe Arce Sánchez (música) / Erika Romero Expósito (intérprete lengua de signos), Escuela Teatro Ruido (ETR) (España). **PONENTES:** María Solana, María Camarero, Marisa Lafuente, Begonya Pozo, Rocio Nogales, Silvia Penas, Rocio Cerón, Gemma Carbó y Alejandra Correa. **TRADUCTORES:** Amadeo Aranda, África Alonso, Ignacio Gutiérrez de Terán, Jaafar Al-Aluni, Lucas Grinstein e Isaac Alonso. **ACTORES, ACTRICES E INTERPRETES:** Sylvia González, Miguel Barrera, Viki H. Alonso, África Alonso, Germán Peiró y Ellen Lange. **VIDEOPOETAS:** Claudia Frau, Patxi Serrano, Juan Crego, María Cañas, Sonia Torres, Clara López Cantos, Ángela Brún, Dionisio Cañas, Violeta Nicolás, Daniel Cuberta, Antonio Orihuela, Juan Alcón, David Trashumante, Yolanda Escribá, Marina Abreu, Lara Caeiro, Ramón Campos, Adriana Chávez, Dani Orviz y Rocio Cerón. **MUSICOS/AS:** Sergi Fecé, Dani Gutiérrez, Ethnos Atramo y Bonita. **ARTISTAS PLÁSTICOS/AS:** Rose, Sol&Zap, Fermín Alegre, Beatrice Ferrari, Stefano Carbone, Miguel Alegre Arnau, Eddie (J. Bermúdez). **TALLERISTAS:** Beatrice Ferrari, Stefano Carbone, Acoyani Guzmán, Balbina Jiménez, Rocio Cerón y Pepe Murciego.

Voix Vives

festival de poesía
de mediterráneo en mediterráneo

DE SÈTE A TOLEDO

EL ÚLTIMO EN CERRAR

LOS OJOS

posible
definición
de poeta:



alguien
que por medio
de su escritura
de su palabra
nos devuelve
la memoria:

(David González)

BIOGRAFÍAS DE POETAS Y PONENTES

Antonio Orihuela (España)

Antonio Orihuela (Moguer, 1965), viene elaborando desde comienzos de los noventa un discurso crítico sobre la vida dañada y las resistencias cotidianas en las sociedades del capitalismo tardío. Desde 1999, coordina los encuentros anuales **Voces del Extremo** en su Moguer natal. Entre sus últimas publicaciones: **Sabor del cielo** (Huerga y Fierro Editores, 2022), **Moguer 1936** (Oveja Roja, 2022), **El arte de no hacer arte. Una deriva desde el dadaísmo al activismo** (Edit. La vorágine, 2022).

Balbina Jiménez (España)

Balbina Jiménez, escritora, nació hace más de medio siglo cerca de la playa de la Malvarrosa. Es **escritora, actriz y docente**. Fundó la compañía de teatro **POETIZIAS** en 2016. Como dramaturga, es de destacar "**Valenti[N]as**", "**Presas de Papel**", "**Gloria Bendita**", "**María Manzanares-Historia de un destierro**". Ha colaborado con textos en diferentes antologías, siendo la última de ellas **Naturaleza Poética** (La Imprenta, 2022) y ha publicado los poemarios **¡Claro que hoy!**, **Con todos los verbos** y **Kotodoma** (los dos últimos con Huerga y Fierro Editores).

Begonya Pozo (España, València)

Begonya Pozo (València, 1974), es **profesora titular de Filología Italiana en la Universitat de València**. Su trabajo de investigación y docencia lo compagina con la gestión cultural, la traducción y la escritura de poesía. Ha publicado los libros: **Excavant la llum / Excavando la luz** (2019); **Sense treva** (2016); **Novunque - vertebre romane** (2015); **A contracor**

(2012) y **Poemas a la intemperie** (2011, Premi Senyoriu d'Ausiàs March 2010). Su obra ha sido traducida a diferentes idiomas y recogida en varias antologías.

Javier Iruela *(España)*

Javier Iruela es un provinciano toledano que ha encontrado en el teatro y la poesía un puente de comunicación. **Poeta sin libro publicado, ni blog o red social.** Nómada por capricho, desde el 2010 ha mostrado su voz por Barcelona, Sevilla, Lisboa, Madrid, Montevideo y Toledo –entre otras poblaciones–. Asimismo ha representado recitales de poesía escénica/oral como: “**Miedo a ser Inmortal**”, “**Concédeme unos minutos**”, “**Burdel poético de Madame Milenka**”, “**Poesía Klandestina**”, “**Escaparate Poético**” y “**Sentidos en la Ceguera**”, entre otros.

Lara López *(España)*

Lara López es escritora, graduada en Filosofía, y vinculada a RTVE desde 1987. Conduce “**Músicas Posibles**” los fines de semana en RNE. Ha publicado los libros de poemas **Antología de bolsillo** (*Ediciones Liliputienses*), **Derivas** (*PUZ*), **Insectos** (*Papeles Mínimos*) y la novela corta **Óxido** (*Xordica*). Ha participado en antologías como **Cerca de hierro** (*Editorial Vitruvio*), **La casa del poeta** (*Trampa*) y **Granada es una ciudad de miradores** (*Márgenes Arquitectura*). Dirige un Aula Creativa en el Máster de Poesía de la Escuela de escritores. Más en laralopez.com.

Pablowski *(España)*

Pablowski (*Alicante, 1986*) es un **artista interdisciplinar**. Se licenció en Bellas Artes con el Máster de Profesorado y de Investigación y Producción en Arte, y fue Becado por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce. Es autor de los poemarios: **Poemas de un bohemio**, **El dulce sabor del pesimismo y una golondrina entre reptiles**, **Versos escritos en un colchón bomba** y **La Hegemonía de las golondrinas**. Ha sido **campeón de Poetry Slam** en Barcelona, Llobregat, Hospitalet, Alicante, España y Europa.

Poesía Sorda *(España)*

Poesía Sorda nace en 2006 cuando dos amigos –**un músico y un poeta**– deciden cruzar sus quehaceres e incorporan la lengua de signos como modo expresivo-narrativo. Y se convierten en tres amigos. **El poeta, Jaime Gastalver** –El Gamba– afirma: “A modo de fotografía registro el día a día de un modo poético, es una pulsión vital. Surge y lo dejo surgir, y además, creo que tengo cosas que contar al resto de mis congéneres. Esto me lleva a recitar. Y sí, quiero transformar el mundo, al menos el cercano”. **Erika Roex** hija de padres sordos, aprendió a signar antes que a balbucear. Es **intérprete de LSE de profesión, vocación y amor**. Es una apasionada de la Lengua de signos, de su poder comunicativo y expresivo, y de su belleza visual. Poesía Sorda le da la oportunidad de expresarse con su lengua de signos más pura, su lengua materna. **El músico, Pepe Lucio**, apunta: “A los catorce empecé a estudiar música. Mi primer concierto, en el que tocaba la guitarra eléctrica, fue un homenaje a Frank Zappa (1998). También hacía música para exposiciones de arquitectura con el estudio **La Casita** (1997–

2001), tuve un grupo -**Almukatab**- en el que mezclábamos danza con músicas del mundo, y formé parte de la **orquesta Baqduna** (1998-2001). En 2002 estudié armonía y producción musical en Londres, donde también hice arreglos de guitarra para la productora **Out of Bounds Music**. Desde 2008 hago trabajos de composición para **Poesía Sorda** y unosoundmusik.com".

Rocío Nogales (España)

Rocío Nogales Muriel (Sevilla, 1974) dirige la red internacional de investigación EMES y forma parte de los grupos motores de la **Red de Espacios y Agentes de la Cultura Comunitaria** (REACC), del consejo rector de la cooperativa SMartib y de la junta de dirección de **Culture Action Europe**. Ha traducido al español, junto a Bernardo Santos, **El delta de tu río de Gëzim Hajdari** (*Luces de Gálilo*, 2022). Desvela su poesía por primera vez en tándem con las fotografías en el marco de **Luminosas**, cuyo libro se publica en 2021 (*Editorial de la Universidad de Sevilla*), y ha colaborado en **Naturaleza poética** (*La Imprenta*, 2022).

Roxana Popelka (España)

Roxana Popelka es una poeta y narradora hispano-uruguaya. Ha publicado los libros de poesía **Libro de Familia** (*Ediciones Trea*, 2023), 33 ppm (*Bartleby ediciones*, 2018), la antología **Cumpleaños feliz** (*Baile del Sol*, 2010). En narrativa, y todos ellos con la editorial Baile del Sol, ha publicado los libros de relatos **Tan lejos de Dios** (2014) y **Tortugas acuáticas** (2006), así como las novelas **Preparados, listos, ya** (2017) y **Todo es mentira en las películas** (2009).

Silvia Penas (España, Galicia)

Silvia Penas es poeta y performer. Su trabajo tiene como punto de partida la escritura para indagar también en la poesía escénica y formatos interdisciplinares. Muestra de ello es su **proyecto Cintaadhesiva** (*poesía, música y videoarte*). Entre sus poemarios publicados cabe mencionar **As uñas crecen**, **Diario de ladras**, **bailarinas**, **asasinas e flores** o **Fronteira paraíso**, varios de ellos premiados.

Anna Serra (Francia)

Anna Serra es poeta, exploradora de la oralidad del poema a través de performances, lectora bilingüe en catalán, autora de relatos cortos y animadora de talleres de escritura en Vézelay (Francia). Desde 2020 es promotora de la obra de renovación de La Perle, una granja en Morvan (*Borgoña*), que transforma en un espacio asociativo dedicado a la poesía. Su blog es annaserra.fr / la-perle.org

Antoine Simon (Francia)

Antoine Simon, nacido en 1943, es ahora poeta a tiempo completo. Difunde la poesía en palabras y en gestos a través de numerosos festivales o encuentros en Francia y en otros países. Forma parte del **comité internacional** y del equipo de animación del **festival Voix Vives** desde su creación en Sète en 2010. Sus últimas obras publicadas son **Accolade** (*L'arbre à paroles - Bélgica*, 2023) y **Artaud-Totem** (*Sémaphore*, 2022).

Katia-Sofía Hakim *(Francia)*

Katia-Sofía Hakim *(Bayonne, 1988)* es poeta, traductora y musicóloga francesa. En 2023, la editorial Le Seuil *(París)* ha publicado su traducción de la obra poética de Cristina Peri Rossi *(Premio Cervantes 2021)*, realizada en colaboración con el poeta Stéphane Chaumet. Es crítica literaria del comité de redacción de "Place de la Sorbonne". Profesora asociada en la Université Gustave-Eiffel, continúa su labor investigadora en el Archivo Manuel de Falla de Granada.

Samer Abu Hawwash *(Palestina)*

Samer Abu Hawwash es un poeta y traductor palestino nacido en Beirut en 1972. Se licenció en Periodismo y Comunicación por la Universidad Libanesa en 1996. Su primer poemario fue **Al-hayat tutba'u fi New York** *(La vida se imprime en Nueva York, 1997)*. Reside y trabaja desde 2004 en Emiratos Árabes Unidos, donde traduce poesía estadounidense y obras en lengua inglesa de ficción y de no ficción. Ha traducido al árabe a más de veinte poetas estadounidenses, y más de cuarenta novelas contemporáneas en lengua inglesa.

Nouri Al-Jarrah *(Siria)*

Nouri Al-Jarrah nació en Damasco, Siria, en 1956. Es editor fundador de varias revistas literarias en Beirut, Chipre, Londres y los Emiratos Árabes Unidos. Actualmente es director de El Centro Árabe de la Literatura Geográfica, donde se publican obras de literatura de viajes antiguas y modernas. Se le considera uno de los autores árabes contemporáneos más prestigiosos de las últimas décadas. Ha publicado, entre otros poemarios, **Las elegías de Abel** (2015), **La desesperación de Noé** (2014), **El día de Caín** (2013), **El camino de Damasco** y **El jardín pérsico** -en un solo volumen- (2004). Recientemente ha sido galardonado con el prestigioso premio literario francés "Max Jacob" de 2023.

Alejandra Correa *(Argentina)*

Alejandra Correa es poeta, editora, artista visual y gestora cultural. Como gestora cultural se ha especializado en proyectos relacionados con la promoción de la lectura y la escritura en el espacio comunitario. Junto a Marisa Negri coordina desde 2010 el proyecto autogestionado y comunitario Festival de Poesía en la Escuela, en el que ya han participado más de 60.000 niñas y niños, jóvenes, poetas, docentes, bibliotecarias y artistas. Desde 2016 dirige la editorial independiente La Gran Nilson.

Rocío Cerón *(México)*

Rocío Cerón (Ciudad de México, 1972) es poeta, artista y performer. Ha lanzado los álbumes de poesía sonora **MIUNI** *(España, 2022)*, **Sonic Bubbles** *(México, 2020)* y ha publicado los libros de poesía **Divisible corpóreo** (México, 2022), **Simultáneo sucesivo** *(España, 2022)*, **Basalto** (2022), **Observante** *(España, Argentina, ambas ediciones de 2020)*. También ha sido galardonada con el "Premio Nacional de Literatura Gilberto Owen" 2000 en poesía (México) y el "Premio See America Travel Award" en 2005 *(Estados Unidos)*.

Dra. Gemma Carbó.

Dra. Gemma Carbó. Directora del Museo de la Vida Rural-Fundación Carulla. Es historiadora y gestora cultural, doctora en Ciencias de la Educación y especialista en derecho de la cultura. Ha trabajado siempre en la intersección entre educación, arte, cultura y sostenibilidad. **Preside la Fundación Interarts** para la cooperación cultural al desarrollo y ha fundado la **Asociación ConArte Internacional** para las artes en la educación.

María Solana Rubio

María Solana Rubio es artista, activista y mediadora artística y cultural. Desde el 2020 forma parte del equipo de la **Asociación IntermediAcción.** Dentro de la entidad, fusionan la intervención e investigación social o la antropología con los aportes del campo artístico y otras disciplinas. La línea de **Cultura, Arte y Transformación Social** de la entidad es transversal a todos los proyectos.

Marisa Lafuente.

Marisa Lafuente. Miembro de la Red REACC, desarrolla su trabajo desde **La ilusa_Innovación en cultura social comunitaria,** una empresa de servicios culturales centrada en cubrir necesidades sociales a través de propuestas creativas. Sus proyectos y actividades culturales incentivan la integración, la accesibilidad, la inclusión, la cohesión social y la participación.

María Camarero Peña.

María Camarero Peña es Gestora de Proyectos. Miembro de la red REACC y co-fundadora del Resucitadero. Inmersa y enraizada en los proyectos culturales y procesos comunitarios como herramienta de transformación social.

EXPOSICIONES VOIX VIVES

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

EXPOSICION COLECTIVA DE POESIA VISUAL POESÍA DE COLORES.

Horario: Viernes, Sábado y Domingo, de 9h a 14:30; Viernes y Sábado: de 17h a 20:30h.

Poesía de Colores es una muestra de poetas que expanden sus inquietudes hacia la poesía visual, el collage, o la pintura. Realizada recientemente en el **Centro Social Tabacalera,** con diez artistas, pretende mostrar las diferentes ocupaciones de los poetas multidisciplinares. **Artistas: Beatrice Ferrari (Italia), Stefano Carbone (Italia) y Eddie (J.Bermúdez).**

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

EXPOSICION MIRA(ME) DE MIGUEL ALEGRE ARNAU.

Horario: Viernes, Sábado y Domingo, de 9h a 14:30; Viernes y Sábado: de 17h a 20:30h

La Divergente Coopí (Plaza mayor esquina con Sixto Ramón Parro)

EXPOSICION MIRA(ME)II DE MIGUEL ALEGRE ARNAU.

Horario: Viernes y Sábado, de 11h a 2:00h; Domingo, de 11h a 19h.

La obra de Miguel Alegre es de gran expresionismo figurativo, de claroscuros y cromas bajos, se centra en el retrato lleno de alma y pura fuerza, con un cautivador dramatismo barroco".

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

INTERVENCION ARTÍSTICA MERCADO UNIDE POR SOL&ZAP.

Horario: Sábado y Domingo, de 11h a 14:30; Viernes y sábado: de 17h a 20:30h

Tras años dedicados al proyecto editorial ebookprofeno y al estudio del **arte urbano en todos sus estilos y vertientes**, creamos el **colectivo Sol&zap** que **trabaja en plantillas o stencil** e investiga desde el letrismo y el dadaísmo un arte urbano fronterizo con la poesía visual.

La Divergente Coopi (Plaza mayor esquina con Sixto Ramón Parro) EXPOSICION EL SILENCIO DE LOS CORDEROS DE FERMÍN ALEGRE REYES.

Horario: Viernes y sábado, de 11h a 2:00h; Domingo, de 11h a 19h

Una obra repleta de complejos matices por medio de continuidades y trampantojos que permanecen ocultos (*según que cuadros*) tras marcos deslizados, fondos fondos imperceptibles, interruptores de luz, lentes de aumento o mirilla practicadas sobre la superficie misma del lienzo."

Claustro del Museo de Santa Cruz. C/ Cervantes.

DE LA CRUZ & W BY ROSE.

Horario: Viernes y sábado: 10:00 h a 18:00; Domingo: 10h a 15h

De la Cruz & W es un proyecto de Rose (*Córdoba, 1980*) para el X Festival de Poesía Voix Vives que busca incardinarse en el espacio urbano e histórico de la ciudad de Toledo a través de la figura de Juan de Yepes (1542-1591), más conocido como **San Juan de la Cruz**.

Círculo de Arte.

MUESTRA DE VIDEOPOESÍA VOIX VIVES.

Horario Pases: Viernes y sábado a las 11h; Viernes: 17h a 19h y a las 20h; Sábado: 17h a 18h y a las 20:30h; Domingo: 20h

Muestra de Videopoesía Voix Vives de la selección de Clara López Cantos de autores nacionales del ámbito de la videopoesía

Autores: Claudia Frau, Patxi Serrano, Juan Crego, María Cañas, Sonia Torres, Clara López Cantos, Ángela Brún, Dionisio Cañas, Violeta Nicolás, Daniel Cuberta, Antonio Orihuela, Juan Alcón, David Trashumante, Yolanda Escribá, Marina Abreu, Lara Caeiro, Ramón Campos, Adriana Chávez, Dani Orviz y Rocío Cerón.

III CURSO DE VERANO 'LA POESÍA Y SU SER QUEN' - UCLM / EL DORADO AC

DEL 5 AL 8 DE SEPTIEMBRE

Castillo de San Servando - Asistencia bajo matrícula

Actividades abiertas al público:

La Divergente Coopi Cultural. Plaza Mayor, esquina Sixto Ramón Parro

MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE

22:00H ACCION POETICA PARA SACUDIR MICELIOS

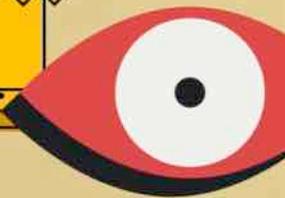
Poetas: Rocío Cerón (*México*), Silvia Penas (*Galicia*), Begonya Pozo (*Valencia*), Alejandra. Correa (*Argentina*) y Anna Serra (*Francia*).

JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE

22:00H MAS ALLA DE LA POESÍA: IMAGEN, MUSICA, ARTES

Microabierto de poesía y música.

VIERNES 1
DE SEPTIEMBRE



Plaza del arte modesto
y la poesía. [Plaza del
Ayuntamiento].

11H INAUGURACION DEL
FESTIVAL VOIX VIVES.
Presentación antología Voix
Vives con Alejandra Correa,
Anna Serra, Antoine Simon y
Javier Iruela y la presencia de
autoridades y patrocinadores.
Editorial: Huerga & Fierro.
Intérpretes: Sylvia González
e Isaac Alonso. Lengua
de signos: Viki H. Alonso.
Presenta: Antonio Huerga.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

11H MUESTRA DE VÍDEO POESÍA VOIX VIVES
[SELECCION CLARA LOPEZ CANTOS]

Acto de Inauguración. Presenta: Clara López Cantos.

Termas Romanas. [plaza Amador de los Ríos].

11:30H EXPOSICION VOYEURS, DE FERMIN ALEGRE.

Acto de Inauguración con Recital Zarandajas por Fermin
Alegre. Presenta: Eddie (J. Bermúdez).

Punto de encuentro en Plaza del Ayuntamiento.

12H LE PETIT VOIX VIVES. CARAVANA DE INAUGURACION.
'LA FIESTA DE LOS LOCOS'.

La Compañía ETR nombrará 'Papisa de los locos' a la poeta
Balbina Jiménez. Recorrido: Ayuntamiento, Hombre de Palo,
Martín Gamero, Tornerías, Plaza Mayor, Mercado Municipal.

Obrador Masa Madre. [Callejón de San José].

12H POESÍA EN RED/ POESÍA Y CROISSANTS.

Entrevista y recital en streaming con Antonio Orihuela.
Presenta: Alicia Avilés. Media partner: eldiario.es.
¡Llévate tu pan con versos!



Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

12H VOCES MEDITERRÁNEAS.

Recital a dos voces con **Silvia Penas** y **Lara López**.

Presenta: Elena Román.



Restaurante La Marmita. [Plaza Barrio Nuevo].

13H POESÍA A LA HORA DEL VERMÚ.

Recital con acompañamiento musical con **Alejandra Correa**, **Pablowski** y **Katia-Sofía Hakim** acompañados al teclado por **Sergi Fecé**. Vermú cortesía de **Bodegas Pinuaga**.

Presenta: Manuel Palencia. **Intérprete:** Sylvia González.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

12H LOS EDITORES PROPONEN. CABRA VIOLETA.

Presenta: Raquel Moreno. **Editorial:** Cabra Violeta.

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

12:30H LE PETIT VOIX VIVES. POETAS Y NIÑOS LEVAN ANCLAS.

Recital de **Balbina Jiménez** con niños y niñas. **Presenta** ETR.

Mercado Municipal Unide y La Divergente Coopi. [Plaza Mayor].

13H INAUGURACIÓN EXPOSICIONES: ARTE EN EL MERCADO

Exposición colectiva de **Poesía de colores** y de la Exposición **MIRA(ME)** y **MIRA(ME) II** a cargo de **Miguel Alegre Arnau** y **El silencio de los corderos** de **Fermín Alegre**. Artistas exposición colectiva: **Stefano Carbone**, **Beatrice Ferrari** y **Eddie (J.Bermúdez)**.

Baños Árabes Medina Mudéjar. [Plaza Santa Eulalia].

16H A 18H LECTURA INTIMISTA EN EL HAMMAN.

Lectura poética en los baños árabes con **Silvia Penas** (16h) y **Javier Iruela** (17h). **Inscripción el mismo día en la oficina del festival** (Plaza del Ayuntamiento 10h a 14h).

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

16H A 17H TALLER DE POESÍA ESCENICA CON ACOYANI GUZMAN.

Colectivo **Fe de Erratas**. **Inscripción en el propio taller**

Precio: 10€/pers y taller. 20€ los tres talleres.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

17H A 19H MUESTRA DE VÍDEO POESÍA VOIX VIVES

Selección de videopoemas de **Clara López Cantos**.



Claustro del Museo de Santa Cruz. [C/ Cervantes].

17:30H INAUGURACION EXPOSICION DE LA CRUZ & W BY RROSE.

Performance a cargo de **Elena Román, Eddie (J. Bermúdez)** y un botijo. Con la actuación de **Amadeo Aranda** cantando a **San Juan de la Cruz**. **Coordina:** Eddie (J. Bermúdez)

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

18H LE PETIT VOIX VIVES. TALLER POESÍA DE COLORES.



Poesía-collage con **Stefano Carbone**. **Inscripción en el propio taller. Precio:** 7€ (material incluido).



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

18H LOS EDITORES PROPONEN. LOS MUCHACHOS EBRIOS.

Poetas: Martín Zubía, Daniel Rabal Davidov, Pedro Otero, Francisco Garrido, Carlos Gutiérrez, El Diablo Letrado.

Editorial: Ajenjo.

La Divergente Coopi y Mercado Unide. [Plaza Mayor].

18H LOS EDITORES PROPONEN. HACER LA CALLE. LETRALAB. INTERVENCION URBANA CON POEMAS.

Práctica poético - artística. **Presenta:** Raquel Moreno.

Editorial: Cabra Violeta.



Claustro del Museo de Santa Cruz. [C/ Cervantes].

18:30H LA POESÍA Y SU PODER DE TRANSFORMACION: "EL FEMINISMO POETICO O COMO RENOMBRAR A LA MUJER DESDE LA MUJER".

Recital y debate con **Katia-Sofia Hakim, Roxana Popelka y Rocío Cerón**. **Presenta:** Charo Fierro. **Intérprete:** Alicia Es. Martínez.



Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

19H CÍRCULO DE PRESENTACIONES AUTORES VOIX VIVES "SIN FIN. ANTOLOGÍA PERSONAL. 1993-2023" CON ANTONIO ORIHUELA.

Presenta: Alicia Avilés. Editorial: Gato Encerrado.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

19H LOS EDITORES PROPONEN. NOVEDADES OLIFANTE.

Presenta: Trinidad Ruiz Marcellán. Poetas: Carlos d'Ors, Agustín Porrás, Pilar Clau, Anabel Corcín, Álvarez Koki, Lourdes Fajó, Ángel Guinda. Editorial: Olifante.

La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

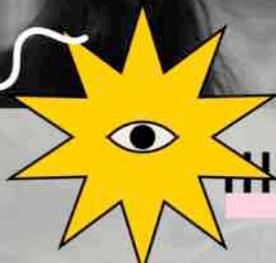
19H LOS EDITORES PROPONEN. PRESENTACION DE 'ESE ECO QUE UNE LOS OJOS', DE ESPERANZA VIVES, ALDO ALCOTA Y SILVIA GOLDMAN.

Presenta: Miguel Ángel Curiel. Poetas: Esperanza Vives. Editorial: Almud Ediciones.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

17H A 19H MUESTRA DE VIDEO POESÍA VOIX VIVES

Selección de videopoemas de Clara López Cantos.





Terraza del Castillo de San Servando.

20H POESIA PANORAMICA AL ATARDECER. RECITAL DE POESIA CON MUSICA.

Recital con **Anna Serra, Balbina Jiménez y Lara López**, acompañadas al teclado por **Sergi Fecé**. **Presenta:** Isaac Alonso. **Intérprete:** Sylvia González. ¡Anímate!

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

20H LOS EDITORES PROPONEN. ARTEFACTOS CULTURALES PARA CAMBIAR EL MUNDO. **Presenta:** Miguel Ángel Vázquez.

Poetas: José Vicente Barcia, Antonio Rómar, Elsa Moreno, Alicia Louzao. **Editorial:** La Imprenta.

Plaza Mayor.

20H ESCENA LIBRE. ENCUENTROS POETICO-ARTISTICOS EN LA LOBERA (POETICA EN GREDOS).

Coordina: Jorge Cabello.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

20:30H LOS EDITORES PROPONEN. GATO ENCERRADO.

Presenta: Félix Chacón. **Editorial:** Gato Encerrado

La Divergente Coopi (Plaza mayor esquina con Sixto Ramón Parro)

21H POESIA A PLENO PULMON. POESIA SONORA Y VISUAL CON ANTOINE SIMON.

Presenta: Carlos Ávila. **Intérprete:** Miguel Barrera.



Plaza Mayor.

21H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Recital Colectivo. Coordina: Jorge Cabello.

Poetas: Marisol Anguita González, Fernando Pérez Lancho, Lucía Bermúdez Mora, Fernando Martín Campos.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

22H ESPECTACULO DE INAUGURACION. RECITAL COLECTIVO DE LOS POETAS DEL FESTIVAL

Recital con **Alejandra Correa, Anna Serra, Antoine Simon, Antonio Orihuela, Balbina Jiménez, Javier Iruela, Katia-Sofía Hakim, Lara López, Nouri Al-Jarrah, Pablowski, Rocío Cerón, Roxana Popelka, Samer Abu Hawash y Silvia Penas.** **Músico:** Sergi Fecé. **Presenta:** Alicia Es. Martínez. **Intérpretes:** Miguel Barrera y Sylvia González. **Lengua de signos:** Viki H. Alonso.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

22:30H ESPECTACULO POETICO-SATIRICO "LA DES_ORDEN SUB_REALISTA E IN_DISCIPLINADA DE TÒ'L DEDO..."

Un espectáculo para Voix Vives de la Cía. **Poesía Sorda (Sevilla).**

La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

23H POESÍA FERMENTADA: VINOSÍA. SUBASTA Y CATA DE VINOS Y POEMAS. Subastamos los mejores vinos castellanos maridados con poemas inéditos de **Isaac Alonso, Nerea Tello y Elena Román** inspirados en los caldos e ilustrados por **Ellen Lange**. Además, durante el acto abrimos micro para compartir los mejores poemas fermentados del festival ¡Apúntate en el acto! **Presenta:** Carlos Iserte. **Organiza:** **Variotinto, AEPEV y CMmedia.** **Vinos cortesía de las Bodegas:** Bodega Torre de Barreda, Pago Campo de la Guardia (*Martúe*), Bodegas Tintoralba, Bodega Altolandon, Bodega Los Aljibes, Bodegas Naranja y Finca Río Negro.



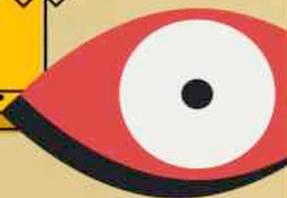
23:15H LOS EDITORES PROPONEN. MATRIA POETICA: POESÍA MIGRANTE EN EL BORDE DEL MUNDO.

Presenta: Miguel Ángel Vázquez.

00H POESÍA HORIZONTAL. RECITAL ANTES DE IRSE A LA CAMA.

Recital con **Alejandra Correa, Anna Serra, Nouri Al-Jarrah y Javier Iruela.** **Presenta:** Nerea Tello. **Intérpretes:** Sylvia González y Miguel Barrera.

+ SÁBADO 2 +
DE SEPTIEMBRE +



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

11H LE PETIT VOIX VIVES. CARAVANA POETICA. 'LA FIESTA DE LOS LOCOS'.

La Compañía ETR nombrará el 'Papa loco' al poeta Javier Iruela. Lengua de signos: Viki H. Alonso. Punto de encuentro: Plaza del Ayuntamiento. Recorrido: Ayuntamiento, Hombre de Palo, Martín Gamero, Tornerías, Plaza Mayor, Mercado Municipal.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

11H MUESTRA DE VIDEO POESIA VOIX VIVES

Selección de videopoemas de Clara López Cantos.

Plaza del Salvador.

11H ESCENA LIBRE. RECITAL Y MUSICA ASOCIACION ARTE TOTAL Y ASOCIACION PCSUR.

Coordina: Jorge Cabello. **Poetas:** Ana María Céspedes; Ana Ortega; Antonino Nieto; Antonio Machado; Antonio Ruiz Pascual; Brenda Mitchell; Daniel Tejada; Félix Martín Franco; Francisco Dacal; Francisco Luque; José Jesús Rodríguez; Kelly Gabriel Ribera; Leticia Quemada Arriaga; Leonor Merino; María Teresa Ayllón; Mariella Köhn; Ruth Rodríguez; Victoria Suever; Yolanda López Rodríguez; **Cantautores:** Chega Gómez; José Luis Pardo; Martín Ponce; David Enrique. Plaza del Salvador.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

11H LOS EDITORES PROPONEN. ULTRAMARINA.

Presenta: Iván Vergara. **Poetas:** Lola López Martín.

Editorial: Ultramarina Cartonera.

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

11:30H LE PETIT VOIX VIVES. POETAS Y NIÑOS LEVAN ANCLAS.



Recital de Javier Iruela con niños y niñas de Toledo.

Presenta: ETR. **Lengua de signos:** Viki H. Alonso.



Termas Romanas. [Plaza Amador de los Ríos].

11:30H EXPOSICION VOYEURS, DE FERMIN ALEGRE Y RECITAL ZARANDAJAS.

Presenta: Eddie (J. Bermúdez).



Plaza del Salvador.

12H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Coordina: Jorge Cabello. **Poetas:** Olga Ruiz, Marisol Anguita, Miguel Ángel López Manrique, Poeta en Falso, Anita Winham, Antonio Mata, Raquel Moreno.



Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

12H VOCES MEDITERRANEAS. RECITAL A DOS VOCES CON ANTONIO ORIHUELA Y ANNA SERRA.

Presenta: Alicia Es. Martínez. **Intérprete:** Sylvia González. **Traducción:** África Alonso.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

12H LOS EDITORES PROPONEN. LOS LIBROS DEL MISSISSIPPI.

Presenta: Antonio Benicio Huerga. **Poetas:** María Jesús Silva, José Gabarre, Laura Gómez Recas, Juan Calderón, José María Herranz, Román Hernández Rey. **Editorial:** los libros del Mississippi.



Obrador Masa Madre. [Callejón de San José].

12H POESIA EN RED/ POESIA Y CROISSANTS. ENTREVISTA Y RECITAL EN STREAMING CON ROCIO CERON.

Presenta: Alicia Avilés. **Media partner:** eldiario.es

*Llévate tu pan con versos!

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

12:30H BANDADA. INTERVENCION ARTISTICA EN EL MERCADO, ARTISTAS: SOL&ZAP.

Intervención del colectivo de artistas SOL&ZAP.



Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

12:30H PAGINAS EN CONSTRUCCION. CHARLA-TALLER CON PEPE MURCIEGO.

Charla-taller de revistas ensambladas, experimentales y raras de **Pepe Murciego**.



Restaurante La Marmita. [Plaza Barrio Nuevo].

13H POESÍA A LA HORA DEL VERMÚ.

Recital con acompañamiento musical con **Antoine Simon**, **Lara López** y **Roxana Popelka** acompañados al cello por **Dani Gutiérrez**. Vermú cortesía de **Bodegas Pinuaga**. **Presenta:** Manuel Palencia. **Intérpretes:** Miguel Barrera

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

13H LOS EDITORES PROPONEN. LA OVEJA ROJA.

Presenta: Alfonso Serrano. **Editorial:** La Oveja Roja.



Plaza del Salvador.

13H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Coordina: Jorge Cabello. **Poetas:** Lola Martínez, Estela García Novillo, Miriam Bravo Mora y Ariadna Sonidos del Universo.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

16H A 17H TALLER DE POESÍA ESCENICA CON ACOYANI GUZMAN.

Colectivo Fe de Erratas. **Inscripción en el propio taller.** **Precio:** 10€/pers y taller. 20€ los tres talleres.

Plaza Mayor.

17H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Coordina: Jorge Cabello. **Poetas:** Emilio Polo, Rocío Ordóñez, Manuela Temporelli, Isabel Pose, Eva Chinchilla, Nuria Mejías, Begoña Sanz, Pedro Díaz, Rocío Callejón, Ángel Huerga, Agustín Sánchez Antequera.

Baños Árabes Medina Mudéjar. [Plaza Santa Eulalia].

16H A 18H LECTURA INTIMISTA EN EL HAMMAN.

Lectura poética en los baños árabes con **Balbina Jiménez** (16h) y **Anna Serra** (17h). **Intérprete:** Sylvia González. **Inscripción el mismo día en la oficina del festival** (Plaza del Ayuntamiento 10h a 14h).

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

17H A 18H MUESTRA DE VIDEO POESÍA VOIX VIVES

Selección de videopoemas de **Clara López Cantos**.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

18H A 19:30H TALLER POESÍA OBJETUAL O POESÍA DEL OBJETO CON BALBINA JIMENEZ.

Inscripción en el propio taller. Precio: 15€.

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

18H LE PETIT VOIX VIVES. TALLER INFANTIL DE POESIA SURREALISTA CON BEATRICE FERRARI. (material incluido).



Inscripción en el propio taller. De 6 a 12 años. Precio: 5€.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

18H LOS EDITORES PROPONEN. RECITAL AMARGORD.

Presenta: Chema de la Quintana. **Poetas:** David Benedicte, Esperanza Vives y Jorge Serra. **Editorial:** Amargord.

Plaza Mayor.

18H ESCENA LIBRE. RECITAL DE POESIA DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES DE MADRID.

Presenta: Alfredo Piquer Garzón.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

18:30H LOS EDITORES PROPONEN. PRESENTACION OLIFANTE.

Presenta: Trinidad Ruiz Marcellán. **Poetas:** Tere Irastortza, Gerardo Markuleta, Alfredo Saldaña, Alejandro Valero, Estela Puyuelo. **Editorial:** Olifante.

Claustro del Museo de Santa Cruz. C/ Cervantes.

18:30H LA POESIA Y SU PODER DE TRANSFORMACION: "POESIA Y EXILIO".

Recital y debate con **Alejandra Correa, Nouri Al-Jarrah, Antoine Simon y Samer Abu Hawash.** **Presenta:** Charo Fierro. **Intérprete:** Isaac Alonso. **Traducción simultánea:** Germán Peiró y Ellen Lange.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

19H POEMAS DE BARRIO. CARAVANA POETICA CON LA CIA POESIA SORDA.

Punto de encuentro: Plaza del Ayuntamiento, Hombre de Palo, Martín Gamero, Plaza Mayor y Mercado Municipal.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

19H LOS EDITORES PROPONEN. DESEMBARCO BAJAMARISTA.

Presenta: César Ortiz. **Poetas:** Lucía Bleusvet y Andrea Aguirre. **Editorial:** Bajamar.

La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

19H LOS EDITORES PROPONEN. CIEN HOGUERAS.

Flamencos, hippies y poetas en la Andalucía contracultural con **Antonio Orihuela.** **Presenta:** Araceli Pulpillo. **Editorial:** Piedra Papel Libros.

Plaza Mayor.

19H ESCENA LIBRE. RECITAL GRUPO DE LITERATURA LA SIERPE Y EL LAUD.

Coordina: Jorge Cabello. **Poetas:** Aurora Montoya, Pedro Diego Gil, Ana Torres, Angel Almela, Pascuala Sanchez, Pascual Gómez.

La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

19:30H LOS EDITORES PROPONEN. HIKIKOMORI.

Presenta: Marcos Almendros. **Poetas:** David Trashumante.
Editorial: Ya lo dijo Casimiro Parker.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

19:30 LOS EDITORES PROPONEN. ROMPIENDO LA CUARTA PARED: POESÍA DE BARRIO.

Presenta: María Consuelo Altable. **Poetas:** Raúl Castañeda, Amalia Buitrago, Fer Sánchez. **Editorial:** Eirene Editorial.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

20H LOS EDITORES PROPONEN. POESÍA MÁS POESÍA. VOCES DE HUERGA & FIERRO EN VOIX VIVES.

Presenta: Charo Fierro. **Poetas:** Guayarmina Calvo, José Manuel Gallardo, Balbina Jiménez, Raúl Nieto de la Torre, Lourdes Vicente Bertolín, Francisco Carpio, María Castrejón, Miguel Ángel Curiel, Moncho Otero, Rafa Mora, Manu Clavijo y Lucas Caraba.
Editorial: Huerga & Fierro.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

19:30H CIRCULO DE PRESENTACIONES VOIX VIVES. 'NO(TAN) ANGELES' DE ELENA ROMAN

Presentación literaria con la autora y **Rocío Cerón.**
Presenta: Javi Gil. **Editorial:** Cartonera del Escorpión Azul.

La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

20H LOS EDITORES PROPONEN. MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAR.

Presenta: Trinidad Ruiz Marcellán. **Poetas:** Miguel Ángel Vázquez.

Terraza del Castillo de San Servando.

20H POESÍA PANORAMICA AL ATARDECER. RECITAL DE POESÍA CON MÚSICA.

Recital con **Antonio Orihuela, Javier Iruela y Katia-Sofía Hakim** acompañados al cello por **Dani Gutiérrez.** **Presenta:** Félix Chacón.
Intérprete: Sylvia González. ¡Ánimate!

Plaza Mayor.

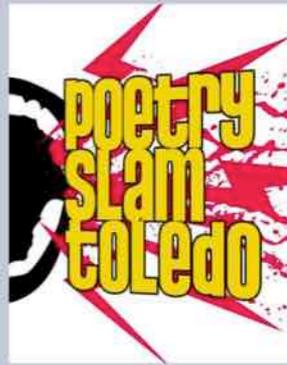
20H ESCENA LIBRE. POESÍA, CUENTOS Y MÚSICA.

Coordina: Jorge Cabello. **Artistas:** Ángel Almela Valchs, Rocío Ordóñez y Emilio Polo Vilches (Duelo Unidos), Francisco Álvarez, Viviana Restrepo, Carmen Niño Gutiérrez.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

20:30H MUESTRA DE VÍDEO POESÍA VOIX VIVES

Selección de videopoemas de **Clara López Cantos.**



La Divergente Coopi.

21H POESÍA A PLENO PULMON. POESÍA SONORA Y VISUAL. EDICIÓN ESPECIAL POETRY SLAM TOLEDO POETA INVITADO PABLOWSKI.

Presenta: Acoyani Guzmán y Eddie (J. Bermúdez). **Participantes:** Yanito, Cristina García, David Trashumante, Olaia Pazos, Diego Mattarucco, Inés Criado, Zero, Raul Castañeda y Amalia Buitrago.

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

21H LOS EDITORES PROPONEN. CARTONERA ESCORPION AZUL.

Presenta: Javi Gil. **Poetas:** Francisco Layna Ranz, Eva Yárnoz, Álvaro Guijarro.

Plaza Mayor.

21H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Poetas: Blas Rivas Santos, Julia Castillo Condori (Narradora), Cleofé Campuzano Marco, Vicente Jiménez García, Lola Lirola y Ágora Reix.

Plaza Mayor.

22H ESCENA LIBRE. POESÍA Y PERFORMANCE.

Poetas: Hayate Ouami Oubalhi, Lucía Delvecchio, María Jesús Silva y Esther Lucio (performance), Jacobo Sánchez Gómez y Laura Cubillo Guardiola (performance).

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

22:30H CONCIERTO VANGUARDIA + TRADICIÓN POR ETHNOS ATRAMO.

Concierto de folk electroacústico articulado por una cuidada selección de emotivas canciones que acrisolan las diversas tradiciones que configuran el poliédrico folklore de la península ibérica, sin olvidar la herencia sefardita y andalusí.



La Divergente Coopi. Plaza Mayor.

23H MICROABIERTO POESÍA FERMENTADA: BRINDAMOS POR NUESTROS MUERTOS.

Fiesta en recuerdo de **Rodrigo Córdoba**, **David González**, y todos los que nos han dejado, pero nunca se irán. Microabierto de Poesía. **Maestro de ceremonia:** Eddie (J. Bermúdez).

Plaza del Salvador.

00H POESÍA HORIZONTAL. RECITAL ANTES DE IRSE A LA CAMA.

Recital antes de irse a la cama con **Roxana Popelka**, **Samer Abu Hawash**, **Katia-Sofía Hakim** y **Silvia Penas**. **Presenta:** Nerea Tello. **Intérpretes:** Sylvia González y Miguel Barrera.

+ DOMINGO 3 +
DE SEPTIEMBRE +



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

**11H LE PETIT VOIX VIVES. CARAVANA POETICA.
'LA FIESTA DE LOS LOCOS'.**

**La Compañía ETR nombrará 'Papisa de los Locos' a la poeta
Silvia Penas. Lengua de signos: Viki H. Alonso Punto de encuentro:**

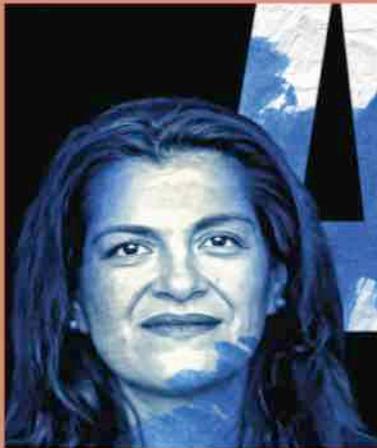
**Plaza del Ayuntamiento. Recorrido: Ayuntamiento, Hombre de Palo,
Martín Gamero, Tornerías, Plaza Mayor y Mercado Municipal.**



Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

11H VIDEO - RECITAL DE ANTONIO ORIHUELA Y ROCÍO CERÓN.

La imagen y la palabra unidas. Presenta: Elena Román



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

**11H LOS EDITORES PROPONEN.
COMPANIA POETICA MOMENTANEA.**

Presenta: José María Parreño. Editorial: Árdora.

Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

11:30H LE PETIT VOIX VIVES. POETAS Y NIÑOS LEVAN ANCLAS.

**La papisa de los locos, Silvia Penas, recitará para los/as más
pequeños/as del festival. Presenta: ETR.**



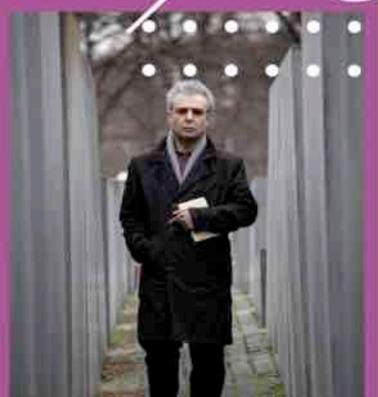
Círculo de Arte.

[Plaza de San Vicente].

**12H VOCES DEL MEDITERRANEO.
RECITAL A DOS VOCES CON
SAMER ABU HAWASH Y NOURI
AL-JARRAH.**

Presenta: Ahmad Yamani.

Intérprete: Miguel Barrera.



Obrador Masa madre. Callejón de San José.

12H POESÍA EN RED/ POESÍA Y CROISSANTS.

Entrevista y recital en streaming con **Alejandra Correa**.

Presenta: Alicia Avilés. **Media partner:** eldiario.es.

Ven y no te olvides de tu versos entre pan.



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

12H LOS EDITORES PROPONEN. DELECE EDICIONES.

Presenta: Rubén Chiquito. **Poetas:** Gema Díaz, Andrea Villanueva, Adriana Bonacia, Bernardo Álvarez. **Editorial:** Delecé Ediciones.

Plaza del Salvador.

12H ESCENA LIBRE. RECITAL COLECTIVO.

Poetas: Antonia Cerrato Martín-Romo, Sergio García Rubio, Mercedes Dueñas, Rega Hidalgo, Chus G^a Rojas, Vicente.



Mercado Municipal Unide. [Plaza Mayor].

12:30H LE PETIT VOIX VIVES. TALLER POESÍA DE COLORES / POESÍA-COLLAGE CON STEFANO CARBONE.

Poesía-collage junto al poeta **Stefano Carbone**.

Inscripción en el propio taller. Precio: 7€ (material incluido).



Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

13H CÍRCULO DE PRESENTACIONES VOIX VIVES.

Presentación de los poemarios "El dolor que amamos" y "18 ciervas" con los autores **Antonio Crespo Massieu** y **Rossana Aquaroni**. **Editorial:** Bartleby.

Restaurante La Marmita. [Plaza Barrio Nuevo].

13H POESÍA A LA HORA DEL VERMÚ.

Recital con el acompañamiento musical de **Jaime Gastalver** (*Poesía Sorda*) y **Anna Serra** acompañados por **Pepe Arce** (*Poesía Sorda*). **Vermú cortesía de Bodegas Pinuaga**. **Presenta:** Manuel Palencia. **Intérprete:** Sylvia González. **Lengua de signos:** Erika Roex (*Poesía sorda*).

Plaza del arte modesto y la poesía. [Plaza del Ayuntamiento].

13H LOS EDITORES PROPONEN. ERRANTÍA.

Presenta: Raúl Nieto de la Torre. **Poetas:** Teo Serna, José Luis Fernández Hernán, Rafael Escobar. **Editorial:** Errantía.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

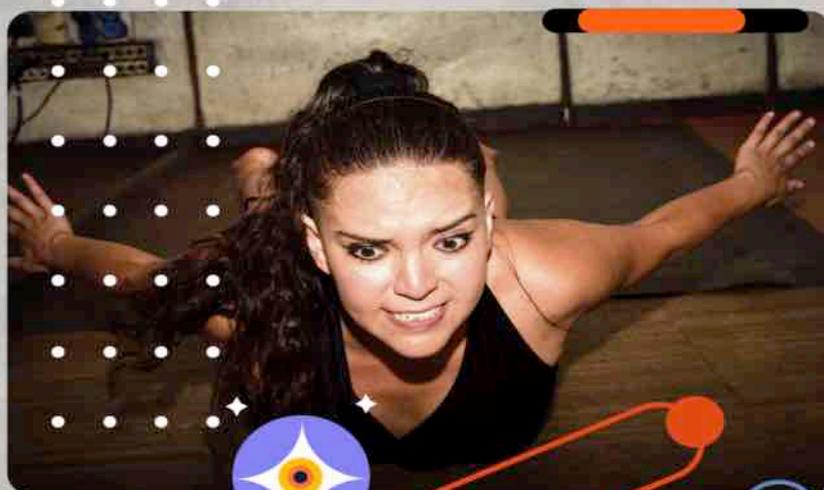
13H ESCENA LIBRE. VIDEO-POESÍA.

Poetas: Alfonso Cuadros Riobó y Nila Álvarez Pousa, Roberto Pisa Peña.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

16H A 17H TALLER DE POESÍA ESCÉNICA CON ACOYANI GUZMAN.

Colectivo Fe de Erratas. **Inscripción en el propio taller.**
Precio: 10€/pers y taller. 20€ los tres talleres.



Baños Árabes Medina Mudéjar. [Plaza Santa Eulalia].

16H A 18H LECTURA INTIMISTA EN EL HAMMAN.

Lectura poética en los baños árabes con con **Roxana Popelka** (16h) y **Pablowski** (17h). **Inscripción el mismo día en la oficina del festival** (Plaza del Ayuntamiento 10h a 14h).



Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

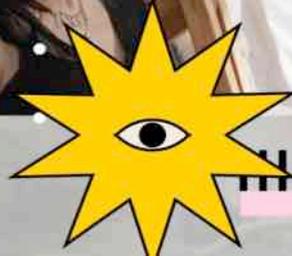
17H A 19H TALLER CORPOREIDADES POÉTICAS: EL CUERPO DEL POEMA EN EL CUERPO CON ROCÍO CERÓN.

Inscripción en el propio taller. Precio: 10€

Plaza Mayor.

18H ESCENA LIBRE. RECITAL DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE AMIGOS DE LA POESIA.

Poetas: Primitivo Oliva Fernandez, Vicente Zaragoza Sesmero, Mariana Feride, Emilio Polo Vilches, Rocío Ordoñez, Antonio J. Sánchez-Fernandez, María del Pilar Villares Romero, María Luisa Romera Rodriguez, Antonia Simarro, Ramón Pulido Rodriguez, Leandro Honrubia, Lola Calvo, Antonio Mata Huete, Rosa Rodriguez Nuñez, Yolanda Corell Almuzara, Anita Wonham, Val Marchante, Luis Compés Rebato, Margarita Campos, Ana González, Marisol García, Ana Expósito, Albana Ridruejo y Mere Frutos.





Plaza del Salvador.
**18:30H LA POESÍA
Y SU PODER DE
TRANSFORMACION:
"POESÍA Y COMPROMISO
SOCIAL".**

Recital y debate con **Javier Iruela, Pablowski, Lara López** y **Antonio Orihuela**. **Presenta:** Alicia Es. Martínez. **Intérprete:** Viki H. Alonso.

Plaza del Salvador.

**19H CÍRCULO DE PRESENTACIONES VOIX VIVES.
"VIAJERAS ATLÁNTICAS / PARTIR PARA VIVIR" CON
ALEJANDRA CORREA.**

Presenta: Ana Cristina Herreros. **Editorial:** Libros de las Malas Compañías (*Argentina*).



Plaza de Zocodover.

**19H CARAVANA POÉTICA DE CLAUSURA CON ANTOINE
SIMON, BALBINA JIMENEZ Y KATIA-SOFIA HAKIM.
CÍA ETR.**

Intérprete: Miguel Barrera. **Punto de encuentro:** Plaza de Zocodover, C/ Cervantes, Museo de Santa Cruz, Concepcionistas, Puente de Alcántara, Castillo de San Servando.

Plaza Mayor.

19H ESCENA LIBRE. FIN DE FIESTA. CONCIERTO.
Cantautor: Julio Hernández.

Círculo de Arte. [Plaza de San Vicente].

20H MUESTRA DE VÍDEO POESÍA VOIX VIVES
Selección de videopoemas de **Clara López Cantos**.



Explanada del Castillo de San Servando.

21H A 22H ESPECTACULO POETICO-MUSICAL DE CLAUSURA 'X ANOS DE VOIX VIVES' CON LA PARTICIPACION DE POETAS Y MUSICOS DEL FESTIVAL

Recital con **Alejandra Correa, Anna Serra, Antoine Simon, Antonio Orihuela, Balbina Jiménez, Javier Iruela, Katia-Sofía Hakim, Lara López, Nouri Al-Jarrah, Pablowski, Rocio Cerón, Roxana Popelka, Samer Abu Hawash, Silvia Penas.** Intérpretes: **Sylvia González y Miguel Barrera.** Lengua de signos: **Viki H. Alonso.** Presenta: **Alicia Avilés.** Explanada del Castillo de San Servando. **La terraza Animate del Castillo de San Servando podrá servir cenas y bebidas.*



Explanada del Castillo de San Servando.

22H CONCIERTO 'BONITA'.

Un proyecto musical que lleva el **Folklore Manchego** a una nueva dimensión, **fusionándolo con géneros y sonidos actuales, como el Indie o el Stoner Rock.** Bonita es una jota manchega con guitarras eléctricas y amplificadores distorsionados, una seguidilla desenfundada con sintetizadores, un huracán americano en la llanura manchega. **"Bonita es la unión de la música que nos gusta y la música de nuestra tierra".** **La terraza Animate del Castillo de San Servando podrá servir cenas y bebidas.*



Voix Vives

festival de poesía
de mediterráneo en mediterráneo

DE SÉTE A TOLEDO



#TO(LE)DOESPOESÍA

Contacto del Festival:

eldorado.acultural@gmail.com

Contacto Comunicación:

comunicación.voixvives@gmail.com

Pedro Verdejo.- 635608402

¡¡Se Voix Vives!!

redvoixvives@gmail.com

RECOMENDACIONES

Los miembros del staff de Matadero LAB y Voix Vives están para ayudarte, consúltalos.

*Para participar en las escenas de Micro Abierto, llegar con antelación y apuntarse en La Divergente Coopi.

*La inscripción en los talleres es por orden de llegada, (quince minutos antes), se abonará directamente al/la tallerista. En los talleres de poesía escénica: llevar ropa y calzado cómodo y traerlos poemas o textos por si los ponemos en escena.

*La inscripción en los Baños Árabes Medina Mudéjar se abrirá cada día a las 11h en el stand del Festival Voix Vives en la Plaza del Ayuntamiento para la sesión del día en curso.

Descarga la Programación:



POR OTROS 10 AÑOS MÁS DE CULTURA, ARTE Y POESÍA EN TOLEDO JUNTO A:



>> ORGANIZAN:



>> PATROCINAN:



>> COLABORAN:



>> MEDIAR PARTNERS:

